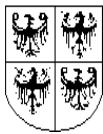


*REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE*



*AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL*

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS  
DER REGIONALREGIERUNG**

N. 186

Nr.

Seduta del 10.10.2016

Sitzung vom

**SONO PRESENTI**

**ANWESEND SIND**

Presidente	Arno Kompatscher	Präsident
Vice Presidente sostituto del Presidente	Ugo Rossi	Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vice Presidente	Josef Noggler	Vizepräsident
Assessori	Violetta Ploteher	Assessoren
	Giuseppe Detomas	

Segretario della Giunta regionale Alexander Steiner Sekretär der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Modifica della composizione del Comitato dei garanti di cui alla legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 e successive modificazioni concernente "Interpretazione autentica dell'articolo 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti conseguenti".	Änderung der Zusammensetzung des Garantenkomitees laut Regionalgesetz vom 11. Juli 2014, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen „Authentische Interpretation des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 (Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung für die Mitglieder des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und nachfolgende Maßnahmen“
---	--

Su proposta dell' Assessora Violetta Ploteher  
Ripartizione II-Affari istituzionali, competenze  
ordinamentali e previdenza  
Ufficio Previdenza sociale e ordinamento delle  
APSP

Auf Vorschlag der Assesserin Violetta Ploteher  
Abteilung II-Institutionelle Angelegenheiten,  
Ordnungsbefugnisse und Vorsorge  
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der  
ÖBPB

## La Giunta regionale

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 e s.m., concernente “Interpretazione autentica dell’articolo 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti consequenti”;

Visti in particolare gli articoli 12 e 14, comma 1 della suddetta L.R. n. 4/2014 e s.m. che prevedono l’istituzione del Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell’occupazione (di seguito Fondo) destinato alla copertura finanziaria di interventi a sostegno della famiglia e dell’occupazione attuati da ciascuna Provincia, in base a criteri e modalità, anche diversificati, individuati dalla Giunta regionale in considerazione delle esigenze avvertite a livello territoriale provinciale;

Visto inoltre l’art. 14, comma 2 della suddetta LR n. 4/2014 e s.m. il quale prevede che al fine di verificare e monitorare l’utilizzo delle risorse del Fondo è costituito e disciplinato con deliberazione della Giunta regionale un Comitato di garanti composto da personalità di riferimento delle realtà sociali e delle associazioni che operano sul territorio regionale a favore dei soggetti più deboli della popolazione;

Vista la propria deliberazione n. 189 di data 12 settembre 2014 che ha provveduto ad individuare le realtà e le associazioni chiamate a far parte del suddetto Comitato dei garanti e a determinare le modalità di funzionamento del Comitato stesso;

Vista la successiva deliberazione della Giunta regionale n. 274 di data 19 dicembre 2014 con la quale si è provveduto alla costituzione del Comitato dei garanti;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 11. Juli 2014, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen „Authentische Interpretation des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 (Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung für die Mitglieder des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und nachfolgende Maßnahmen“;

Aufgrund insbesondere der Art. 12 und 14 Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 mit seinen späteren Änderungen, in denen die Errichtung des regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung (in der Folge „Fonds“) vorgesehen wird, welcher zur finanziellen Deckung von Maßnahmen zugunsten der Familien und der Beschäftigung seitens jeder Provinz aufgrund von – auch differenzierten – Kriterien und Modalitäten zu verwenden ist, die von der Regionalregierung angesichts der im jeweiligen Landesgebiet festgestellten Bedürfnisse bestimmt werden;

Aufgrund weiters des Art. 14 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 mit seinen späteren Änderungen, laut dem zur Überprüfung und Überwachung der ordnungsgemäßen Verwendung der Fondsmittel mit Beschluss der Regionalregierung ein Garantenkomitee zu errichten und zu regeln ist, das sich aus führenden Vertretern der Einrichtungen und Vereinigungen zusammensetzt, die im Regionalgebiet zugunsten der sozial Schwächeren tätig sind;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 12. September 2014, Nr. 189, mit dem die Einrichtungen und Vereinigungen bestimmt wurden, die sich am genannten Garantenkomitee beteiligen und die Modalitäten für dessen Tätigkeit festsetzen werden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 19. Dezember 2014, Nr. 274, mit dem das Garantenkomitee eingesetzt wurde;

Considerato che con deliberazione della Giunta regionale n. 48 di data 31 marzo 2016 si è provveduto ad integrare e a modificare la composizione del Comitato chiamando a far parte dello stesso anche un soggetto rappresentante dei servizi politiche sociali di ciascuna Provincia autonoma, nonché un soggetto rappresentante dell'Amministrazione regionale;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 169 di data 7 settembre 2016 con la quale si è provveduto ulteriormente a modificare la propria deliberazione n. 189/2014 chiamando a far parte del Comitato un/una rappresentante del Forum delle Associazioni Familiari del Trentino e un/una rappresentante della Consulta per la famiglia della Provincia Autonoma di Bolzano in luogo dei rappresentanti della Caritas;

Considerato che in vista della suddetta modifica l'Assessora regionale competente ha provveduto ad inviare con nota di data 31 agosto 2016 alle suddette associazioni apposita richiesta di designazione;

Vista la nota di data 5 settembre 2016 con cui il Forum delle Associazioni Familiari del Trentino designa in seno al Comitato il sig. Paolo Holneider;

Vista la nota di data 20 settembre 2016 con cui la Presidente della Consulta per la famiglia della Provincia autonoma di Bolzano, Assessora provinciale dott.ssa Waltraud Deeg, designa in seno al Comitato la dott.ssa Christa Ladurner;

Considerato inoltre l'avvicendamento delle cariche istituzionali in Consiglio regionale e vista la nota di data 19 luglio 2016, prot. n. 1659 con la quale il nuovo Presidente del Consiglio regionale comunica la nuova designazione in rappresentanza dell'Ufficio di Presidenza, in seno al Comitato dei garanti, nella persona del cons. Lorenzo Ossana;

Ad unanimità di voti legalmente

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Beschluss der Regionalregierung vom 31. März 2016, Nr. 48 die Zusammensetzung des Komitees ergänzt und geändert wurde und je eine Person in Vertretung der Abteilung Sozialwesen einer jeden Autonomen Provinz sowie eine Person in Vertretung der Regionalverwaltung in besagtes Komitee berufen wurden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 7. September 2016, Nr. 169, mit dem der Beschluss Nr. 189/2014 nochmals geändert wurde und je eine Person in Vertretung des Dachverbands der Familienorganisationen des Trentino sowie eine Person in Vertretung des Familienbeirats der Autonomen Provinz Bozen anstelle der Vertreter der Caritas in dasselbe Komitee berufen wurden;

In Anbetracht der Tatsache, dass die zuständige Regionalassessorin angesichts der genannten Änderung genannte Verbände mit Schreiben vom 31. August 2016 um die Namhaftmachung der neuen Mitglieder ersucht hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 5. September 2016, mit dem der Dachverband der Familienorganisationen des Trentino Herrn Paolo Holneider im Komitee namhaft macht;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 20. September 2016, mit dem die Vorsitzende des Familienbeirates der Autonomen Provinz Bozen, Landesrätin Dr.in Waltraud Deeg, Dr.in Christa Ladurner in den Beirat ernannt;

In Anbetracht überdies des Wechsels an der Spitze des Regionalrats und nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 19. Juli 2016, Prot. Nr. 1659, mit dem der neue Präsident des Regionalrats die neue Namhaftmachung des Regionalratsabgeordneten Lorenzo Ossana in Vertretung des Präsidiums im Garantenkomitee mitteilt;

espressi,

de libera

beschließt  
die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- di modificare la propria deliberazione della Giunta regionale n. 274 di data 19 dicembre 2014, come da ultimo modificata dalla deliberazione n. 48 di data 31 marzo 2016 secondo quanto riportato in premessa;

- il Comitato dei garanti di cui alla legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 e s.m concernente “Interpretazione autentica dell’articolo 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti conseguenti” è pertanto, composto nel modo seguente:

- den Beschluss der Regionalregierung vom 19. Dezember 2014, Nr. 274, zuletzt geändert durch den Beschluss vom 31. März 2016, Nr. 48 gemäß den Prämissen zu ändern;

- dass sich das Garantenkomitee laut Regionalgesetz vom 11. Juli 2014, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen „Authentische Interpretation des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 (Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung für die Mitglieder des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und nachfolgende Maßnahmen“ demnach aus den folgenden Personen zusammensetzt:

dott.ssa/Dr.in Violetta Plotegher	Assessora regionale competente in materia di previdenza sociale Regionalassessorin für Sozialvorsorge	Presidente Vorsitzende
dott.ssa/Dr.in Christa Ladurner	rappresentante della Consulta per la famiglia della Provincia autonoma di Bolzano in Vertretung des Familienbeirats der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied
sig./Herr Paolo Holneider	rappresentante del Forum delle Associazioni Familiari del Trentino in Vertretung des Dachverbands der Familienorganisationen des Trentino	Componente Mitglied
sig./Herr Lorenzo Pomini	rappresentante delle organizzazioni sindacali della provincia di Trento in Vertretung der Gewerkschaften der Provinz Trient	Componente Mitglied
sig./Herr Antonio Serafini	rappresentante delle organizzazioni sindacali della provincia di Bolzano in Vertretung der Gewerkschaften der Provinz Bozen	Componente Mitglied
dott./Dr. Sergio Vergari	rappresentante del Servizio Lavoro della Provincia di Trento	Componente Mitglied

	in Vertretung der Abteilung Arbeit der Provinz Trient	
dott./Dr. Helmuth Sinn	rappresentante del Servizio Lavoro della Provincia di Bolzano in Vertretung der Abteilung Arbeit der Provinz Bozen	Componente Mitglied
dott./Dr. Luciano Malfer	rappresentante dell'Agenzia provinciale della Famiglia, Natalità e Politiche Giovanili della Provincia autonoma di Trento in Vertretung der Agentur für Familien-, Geburten- und Jugendpolitik der Autonomen Provinz Trient	Componente Mitglied
dott.ssa/Dr.in Carmen Plaseller	rappresentante dell'Agenzia per la famiglia della Provincia di Bolzano in Vertretung der Familienagentur der Provinz Bozen	Componente Mitglied
dott./Dr. Luca Critelli	rappresentante del Servizio politiche sociali della Provincia Autonoma di Bolzano in Vertretung der Abteilung Soziales der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied
dott.ssa/Dr.in Ileana Olivo	rappresentante del Servizio Politiche sociali della Provincia Autonoma di Trento in Vertretung der Abteilung Soziales der Autonomen Provinz Trient	Componente Mitglied
dott.ssa/Dr.in Stefania Tomazzoni	rappresentante dell'Amministrazione regionale in Vertretung der Regionalverwaltung	Componente Mitglied
cons./Regionaratsabgeordneter Lorenzo Ossana	consigliere regionale membro dell'Ufficio di Presidenza Regionalratsabgeordneter – Mitglied des Präsidiums	Componente Mitglied
cons./Regionalratsabgeordneter Massimo Fasanelli	consigliere regionale in rappresentanza della minoranza Regionalratsabgeordneter – in Vertretung der Minderheit	Componente Mitglied
dott./Dr. Lorenzo Holler	funzionario dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP Beamter des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB	Segretario Schriftführer

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-*quinquies*, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen auf der Website der Regionalverwaltung zu veröffentlichen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE  
DER PRÄSIDENT  
Firmato digitalmente / digital signiert

IL SEGRETARIO DELLA GIUNTA REGIONALE  
DER SEKRETÄR DER REGIONALREGIERUNG  
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).